

# "He, Chauffeur, aufwachen - wir sind da!"

Autor(en): **Sattler, Harald Rolf**

Objektyp: **Illustration**

Zeitschrift: **Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin**

Band (Jahr): **91 (1965)**

Heft 27

PDF erstellt am: **17.05.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

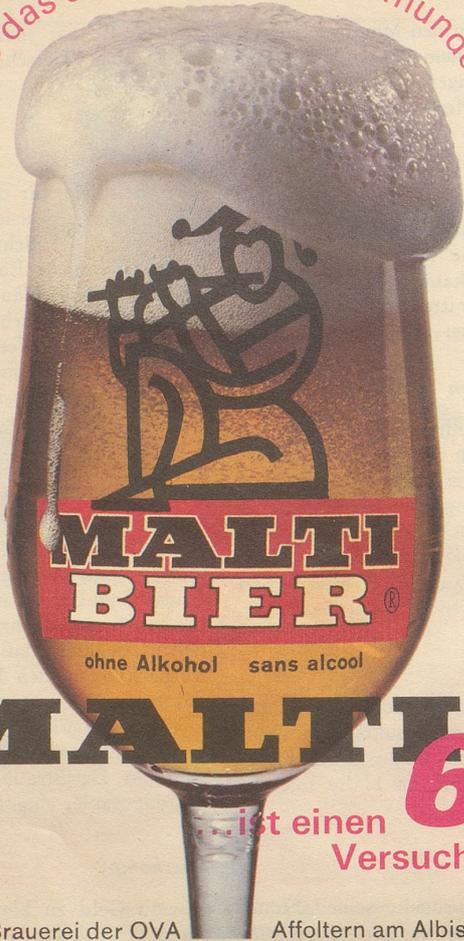
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

wie das schäumt – wie das mundet!



Hans Gfeller BSR / Rolf Weibel

MALTI-Brauerei der OVA Affoltern am Albis

Real smoking pleasure with **GOLDEN GATE**

Pfeifentabak für welt-offene Männer. GOLDEN GATE, der Tabak von internationalem Niveau, ist mild, mit reichem Aroma und kühlem Rauch. In zwei Arten: Granuliert gekörnt oder Cavendish Feinschnitt.

Beutel netto 45 gr. Fr. 1.70  
Dose netto 300 gr. Fr. 10.50



### Bitte weitersagen

Vom Redner  
bis zum Schwätzer,  
vom Gläubigen  
zum Ketzer,

vom Wohlstand  
bis ins Kittchen  
ist's manchmal  
nur ein Schrittlchen.

Mumenthaler

### Um Gitsch si Mainig



I hann nitt dää Pruaf, won i aigantli hann wella. Am liabschta wäri nemmli Varkhöüfar worda. Natüürli nitt asoona gwöönlihha Varkhöüfar. I wääri zuagliich Gschäftsinhaabar, Produzent und ebba Varkhöüfar gsii. As isch asoo: Bej jeedara Sunnafinschternis luagand dLütt gääga dSunna uff, zum gsähha, wie d Mondschiiba vor dar Sunna duura khrüecht. Wells abar für dAuga nitt guat isch, wemma ins hella Liacht iina luagat, bruuchts gschwärzti Gleesar – und söttigi zvarkhaufa, das wääri ebba miina Traum gsii. Wells nitt jeeda Taag a Sunnafinschternis git, wääri dia Aarbat nitt zaaschtren-gand gsii ...

Tampfschiffsail-Aabindar hannu au amool wella wärda. Erschtans hanni tenkht, as sej sihhar a gsunda Pruaf, dussa im Freja, nääbat am See und zwaitans khemmtandi dia

Tampfar nitt alli Hennaschiß aazfaara und dar Wintar duura villichtar überhaupt nitta – also au a Pruaf, wo nitt zschtreng gsii wääri. Hütt hetti Schangsa, zum Tampfschiffsail-Aabindar zwärda. Pfarwaaltig vu da Boodasee-Schiffsbetriib suacht wie wild noch Schiffs-aabindar. Und findat khaini! Khai Khnohha intressiert sich für asona schööna Poschta. Schu khönnand a paar Schiffs-Schtazioona nümman aagloffä wärda. zLetschtamend khann dar Khapitään mit siinam Khaan nitt aifach in dNööhhi vum Uufar faara, dööt a paar Passaschiar über Bord wärfa und sääga: So, miini Liaba, schwimmand dia paar Meetar bis zum Haafa. Schaad, jetz bini zaalt, zum no dar Pruaf wäxla. Wääri zu miinara Zitt dar Tampfschiffsail-Aabindar schu a Mangalpruaf gsii, denn wääri hütt a söttiga. Villichtar sogäär Obertampfschiffsailaabindar.

### Schlüsselfertig

«Wenn ein Haus als schlüsselfertig angepriesen wird», meinte einer, «dann heißt das heutzutage, daß wenigstens der Schlüssel zum Haus fertig ist.»



«He, Chauffeur, aufwachen — wir sind da!»